

ELVIRA SEPTEVANY, S.S., M.Li
邓捷



Editor :

Dr. Liu Dandan (刘丹丹)

Dr. Lu Xing (卢星)

旅游汉语

BAHASA MANDARIN

Pariwisata

PERCAKAPAN PRAKTIS BAHASA MANDARIN
PARIWISATA UNTUK LEVEL DASAR

初级实用旅游汉语对话

BAHASA MANDARIN

Pariwisata

旅游汉语

Buku ini membahas mengenai percakapan yang berhubungan dengan pariwisata seperti percakapan melakukan reservasi secara langsung melalui reservasi melalui telepon, percakapan memesan makanan, percakapan melakukan pembayaran, percakapan reservasi tiket pesawat, dan lain sebagainya.

Tujuan dari penulisan buku ini untuk membantu pelajar level dasar dalam menguasai percakapan tentang Bahasa Mandarin Pariwisata.

Semoga buku ini dapat memberikan wawasan kepada pembaca dalam praktik bahasa Mandarin pariwisata.



Elvira Septevany, S.S., M.Li adalah dosen lulusan Magister Linguistik dan Linguistik Terapan bahasa Mandarin di Universitas Nanchang, Jiangxi, China. Sejak tahun 2018 hingga saat ini penulis mengajar bahasa Mandarin di Jurusan Pariwisata, Politeknik Negeri Bali.



eureka
media aksara

Penerbit:
CV. EUREKA MEDIA AKSARA
Jl. Banjaran RT.20 RW.10
Bojongsari - Purbalingga 53362



ISBN 978-623-0581-95-8



BAHASA MANDARIN PARIWISATA
EDISI KEDUA
PERCAKAPAN PRAKTIS BAHASA MANDARIN
PARIWISATA UNTUK LEVEL DASAR
(初级实用旅游汉语对话)

Elvira Septevany, S.S., M.Li.



eureka
media aksara

PENERBIT CV.EUREKA MEDIA AKSARA

BAHASA MANDARIN PARIWISATA EDISI KEDUA
PERCAKAPAN PRAKTIS BAHASA MANDARIN
PARIWISATA UNTUK LEVEL DASAR
(初级实用旅游汉语对话)

Penulis : Elvira Septevany, S.S., M.Li.

Editor : Dr. Liu Dan Dan
Dr. Lu Xing

Desain Sampul : Eri Setiawan

Tata Letak : Tukaryanto, S.Pd., Gr.

ISBN : 978-623-5581-95-8

Diterbitkan oleh : **EUREKA MEDIA AKSARA, NOVEMBER 2021**
ANGGOTA IKAPI JAWA TENGAH
NO. 225/JTE/2021

Redaksi:

Jalan Banjaran, Desa Banjaran RT 20 RW 10 Kecamatan Bojongsari
Kabupaten Purbalingga Telp. 0858-5343-1992

Surel : eurekamediaaksara@gmail.com

Cetakan Pertama : 2021

All right reserved

Hak Cipta dilindungi undang-undang

Dilarang memperbanyak atau memindahkan sebagian atau seluruh isi buku ini dalam bentuk apapun dan dengan cara apapun, termasuk memfotokopi, merekam, atau dengan teknik perekaman lainnya tanpa seizin tertulis dari penerbit.

KATA PENGANTAR

Puji syukur ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa karena atas limpahan rahmat-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan buku Bahasa Mandarin Pariwisata untuk menguasai percakapan level dasar. Buku ini disusun dengan berpedoman pada buku-buku Bahasa Mandarin Dasar dan buku-buku Bahasa Mandarin Pariwisata sesuai dengan kebutuhan di dunia industri. Buku ini juga dilengkapi dengan latihan soal untuk menguji pemahaman pelajar terkait dengan materi yang terdapat di dalamnya.

Penulis menyadari masih banyak kekurangan dalam penyusunan buku ajar ini. Oleh karena itu, penulis sangat mengharapkan kritik dan saran demi perbaikan dan kesempurnaan buku ini.

Kami mengucapkan terima kasih kepada berbagai pihak yang telah membantu proses penyelesaian buku ini, terutama kepada Penerbit Eureka Media Aksara yang telah menerbitkan buku ini. Penulis juga menyampaikan terima kasih kepada kedua orang tua tercinta Bapak Baharuddin, S.Pd., M.M.Kes dan Ibu Suhartini yang telah memberikan dukungan. Semoga buku ini dapat bermanfaat bagi kita semua.

Bali, September 2021

Penulis

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR.....	iii
DAFTAR ISI.....	iv
PELAJARAN 1 PINYIN	1
PELAJARAN 2 Permissi, Bagaimana Cara Menuju ke Supermarket?	7
PELAJARAN 3 Hari Weekend Nanti Anda Mau Kemana?	10
PELAJARAN 4 Saya Mau Memesan Tiket	14
PELAJARAN 5 Membeli Tiket Masuk.....	20
PELAJARAN 6 Silakan Boarding	23
PELAJARAN 7 Selamat Datang Kembali.....	28
PELAJARAN 8 Berapa Lama Anda akan Mengingat?	31
PELAJARAN 9 Anda Mau Porsi yang Besar atau Kecil?	40
PELAJARAN 10 Silahkan Anda Memesan Makanan.....	43
PELAJARAN 11 Warna-Warni	53
PELAJARAN 12 Berpakaian	56
PELAJARAN 13 Tanda Larangan	60
PELAJARAN 14 Ke Rumah Sakit.....	63
REFERENSI.....	68

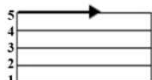
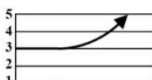



Dìyīkē Pīnyīn
第一顆 拼 音

PELAJARAN 1 PINYIN



I. Nada dalam bahasa Mandarin

Dalam bahasa Mandarin terdapat 4 nada dasar yang terdiri atas nada pertama (55), nada kedua (35), nada ketiga (214), dan nada keempat (51). Setiap nada dalam bahasa Mandarin memiliki makna yang berbeda dalam setiap karakter. Perhatikan gambar di bawah ini!

			
mā	má	mǎ	mà
妈	麻	马	骂
ibu	tanaman berserat	kuda	memarahi

Gambar di atas menunjukkan ada 4 nada Mandarin yang memiliki masing-masing arti/makna sesuai dengan nadanya. Misalnya nada pertama untuk kata mā yang berarti mama, nada kedua untuk kata “má” yang berarti tanaman berserat, nada tiga pada kata “mǎ” yang berarti kuda, dan nada empat pada kata “mà” yang berarti memarahi.

Untuk aturan penempatan nada dalam bahasa Mandarin, nada diletakkan di atas huruf vokal. Huruf vokal ini juga memiliki urutan, jika dalam satu suku kata terdapat dua huruf vokal, maka penempatan nada harus sesuai dengan urutannya sebagai berikut: a, o, e, i, u, ü. Contoh: jiě, bào, lài. Tetapi ada aturan khusus untuk vokal i dan vokal u. Untuk pemberian nada pada kedua vokal ini yaitu dengan melihat urutan vokal yang berada paling terakhir, maka di sana akan diberikan nada. Contoh: huì, jù.



Dì'èrkè Qǐngwèn chāoshì zěnmē zǒu
第二课 请 问 ， 超 市 怎 么 走 ？

**PELAJARAN 2 Permissi, Bagaimana
Cara Menuju ke Supermarket?**



Dialog Percakapan

Qǐngwèn chāoshì zěnmē zǒu
请 问 ， 超 市 怎 么 走 ？

Bagaimana cara menuju ke supermarket?

Lǐ Jūn : Qǐngwèn, fùjìn yǒu méiyǒu dà chāoshì?

李 军 : 请 问 ， 附 近 有 没 有 大 超 市 ？

Li Jun : Permissi, apakah dekat sini ada supermarket?

Fāng Lìlì : Fùjìn yǒu liǎng jiā.

方 丽 丽 : 附 近 有 两 家 。

Fang Lili : Ya, dekat sini ada dua supermarket!

Lǐ Jūn : Zùijìn de shì nǎ gè ?

李 军 : 最 近 的 是 哪 个 ？

Li Jun : Yang paling dekat yang mana?

Fāng Lìlì : Tàiyang chāoshì.

方 丽 丽 : 太 阳 超 市 。

Fang Lili : Supermarket Matahari.

Lǐ Jūn : Nǐ néng gàosu wǒ zěnmē zǒu ma?

李 军 : 你 能 告 诉 我 怎 么 走 吗 ？

Li Jun : Bisakah anda memberitahu saya bagaimana ke sana?



Dìsānkè Nín zhōumò zhǔnbèi gàn shénme

第三课 您 周 末 准 备 干 什 么 ?

PELAJARAN 3 Hari Weekend Nanti Anda Mau Kemana?



Dialog Percakapan

Liú Ērlán : Wèi, Lǐ Míng, nǐ hǎo !

刘 尔 兰 : 喂, 李 明, 你 好 !

Liu Erlan : Wei, Li Ming, apa kabar!

Lǐ Míng : Nǐ hǎo, Ērlán !

李 明 : 你 好, 尔 兰 !

Li Ming : Ni hao, Erlan!

Liú Ērlán : Nǐ zhōumò zhǔnbèi gàn shénme ?

刘 尔 兰 : 你 周 末 准 备 干 什 么 ?

Liu Erlan : Akhir pekan anda mau ke mana?

Lǐ Míng : Hái bù zhīdào, yǒu shénme shì ma ?

李 明 : 还 不 知 道, 有 什 么 事 吗 ?

Li Ming : Masih belum tahu, ada perlu apa?

Liú Ērlán : Yàoshì nǐ zhōumò yǒu kònggr, wǒmen qù chī Betutu
kǎoyā, hǎo ma ?

刘 尔 兰 : 要 是 你 周 末 有 空 儿, 我 们 去 吃 Betutu 烤 鸭,
好 吗 ?

Liu Erlan : Jika anda punya waktu luang, ayo kita pergi makan
bebek Betutu bakar, bagaimana?



Dìsìkè Wǒ yào dìng yìzhāng fēijī piào

第四课 我要订一张飞机票

PELAJARAN 4 Saya Mau Memesan Tiket



Dialog Percakapan 1

我要订一张机票

Wǒ yào dìng yìzhāng jī piào

Saya mau memesan tiket

Dàwèi : Wǒ yào dìng yìzhāng (fēi) jī piào.

大卫 : 我要订一张 (飞) 机票。

David : Saya ingin memesan tiket pesawat.

shòupiàoguítái : Nín xiǎng yào nǎ tiān de? Nǎ gè hángbān?

售票柜台 : 您想要哪天的? 哪个航班?

Tiket Counter : Anda ingin hari apa? Penerbangan apa?

Dawei : Míngtiān de. GA755 hángbān.

大卫 : 明天的。GA755 航班。

David : Besok. Penerbangan GA755

shòupiàoguítái : Duìbúqǐ, míngtiān de piào mài wán le.

售票柜台 : 对不起, 明天的票卖完了。

Tiket Counter : Mohon maaf, tiket untuk besok sudah habis terjual.

Dawei : Ā! Shìma?

大卫 : 啊! 是吗?

David : a! Benarkah?



Dìwǔkè Mǎi mén piào

第五课 买 门 票

PELAJARAN 5 Membeli Tiket Masuk



Dialog Percakapan

- Nita : Nín hǎo, ménpiào zěnmè mài ?
: 您 好! 门 票 怎 么 卖?
- Nita : Hello, berapa harga tiket masuk?
- Counter : Jǐ ge rén, tuán duì ma?
: 几 个 人? 团 队 吗?
- Counter : Untuk berapa orang? Grup kah?
- Nita : Shì de. Tuánduì, yìgòng 30 ge rén, 5 ge
xiǎoxuéshēng, 25 ge chéngnián rén
: 是 的。 团 队， 一 共 30 个 人， 5 个 小 学 生， 25
个 成 年 人。
- Nita : Benar sekali. Grup, totalnya ada 30 orang, 5
orang anak-anak dan 25 orang dewasa.
- Counter : Hǎo de. Xiǎoxuéshēng, yì zhāng piào, shí wàn
Yìnní dùn. Chéngnián rén shíwǔ wàn Yìnní dùn
: 好 的。 小 学 生， 一 张 票， 十 万 印 尼
盾。 成 年 人 十 五 万 印 尼 盾。
- Counter : Baik. Anak-anak untuk satu tiket Rp. 100.000
rupiah. Orang dewasa Rp. 150.000 ribu rupiah.
- Nita : Lǐmiàn yǒu shénme yóulè shèshī? Lǐmiàn de
yóulè shèshī háiyào mǎi piào ma?
: 里 面 的 游 乐 设 施 还 要 买 票 吗?



Dìliùkè Qǐngdēngjī

第六课 请 登机

PELAJARAN 6 Silakan Boarding



Dialog Percakapan

- Nita : Hāi Ani, zhème qiǎo, nǐ yào qù nǎ lǐ ?
: 嗨, Ani, 这么巧, 你要去哪里?
- Nita : Hi, kebetulan sekali, mau ke mana?
- Ani : Hāi Nita, wǒ yào qù Bālídǎo chūchāi, nǐ ne ?
: 嗨 Nita, 我要去巴厘岛出差, 你呢?
- Ani : Hi Ni, saya mau ke Pulau Bali. Nita mau ke mana?
- Nita : Wǒ yào qù Mǎlùkù
: 我要去马路库
- Nita : Saya mau ke Maluku
- Ānī : Nǐ yào qù lǚxíng ma ?
: 你要去旅行吗?
- Ani : Kamu mau traveling di sana yah?
- Nita : Shì de 。 Wǒ xiǎng qù “ sì wángdǎo ” kàn kan。
Tīng shuō nà biān de fēngjǐng hěn měilì
: 是的。我想去“四王岛”看看。听说那边的风景很美丽。
- Nita : Benar. Saya ingin pergi ke “Raja Empat”. Katanya pemandangan di sana sangat indah.



Dìqīkè Huānyíng zài lái

第七课 欢 迎 再 来

PELAJARAN 7 Selamat Datang Kembali



Dialog Percakapan 1

Huānyíng nǐ zài lái

欢 迎 你 再 来

- ān nà : Nǐ néng lái sòng wǒ, zhēnde shì tài gǎnxiè le!
安娜 : 你 能 来 送 我, 真 的 是 太 感 谢 了!
- Anna : Anda datang untuk mengantarku, sungguh terima kasih!
- Lǐ Míng : Búkèqi, huānyíng nǐ zàilái!
李明 : 不 客 气, 欢 迎 你 再 来!
- Li Míng : Tidak usah sungkan, datang lagi kembali!
- ān nà : Hǎo, huí tóu wǒ gěi nǐmen dǎ diànhuà.
安娜 : 好, 回 头 我 给 你 们 打 电 话。
- Anna : Baik, saya akan menghubungi.
- Lǐ Míng : Hǎo a. Wǒ děng nín de xīnxi.
李明 : 好 啊。 我 等 您 的 信 息。
- Li Míng : Baik, saya tunggu kabar dari anda.
- ān nà : En, wǒmen gāi shàng chē le!
安娜 : 嗯, 我 们 该 上 车 了!
- Anna : Iya, kereta kami harus berangkat!



Dìbākè Nín xiǎng zhù jǐ tiān

第八课 您 想 住 几 天 ？

PELAJARAN 8 Berapa Lama Anda akan Menginap?



Dialog Percakapan

Fúwùtái : Nín hǎo! Huānyíng lái dào Happy jiǔdiàn. Yǒu shénme kényǐ bāng nín de ?

服务台 : 您 好! 欢迎 来 到 Happy 酒店。有 什么 可 以 帮 您 的 ?

Resepsionis : Halo! Selamat datang di Hotel Happy. Ada yang bisa saya bantu?

Ādí : Wǒ jiào Adi, wǒ zuótiān yǐjīng gěi nín dǎ le diànhuà, wǒ yùdìng le fángjiān。

阿迪 : 我 叫 Adi, 我 昨天 已经 给 您 打 了 电话, 我 预 订 了 房 间。

Tuan Adi : Hi, nama saya Adi. Kemarin saya menelepon anda dan telah memesan kamar.

Fúwùtái : Ādí xiānsheng, qǐng bǎ nín de hùzhào gěi wǒ kàn yí xià。

服务台 : 阿迪 先生, 请 把 您 的 护 照 给 我 看 一 下。

Resepsionis : Tuan Adi, dapatkah saya melihat paspor anda?

Ādí : Hǎo de, gěi nín.

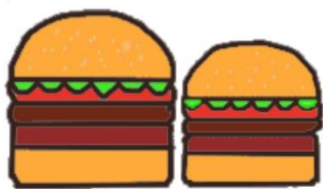
阿迪 : 好 的, 给 您。

Tuan Adi : Baik, Ini dia!



Dìjiǔkè Nín yào dà de hái shì xiǎo de
第九课 您要大的还是小的？

PELAJARAN 9 Anda Mau Porsi yang
Besar atau Kecil?



Qǐngwèn, nín yào chī shénme?

请问，您吃什么？

Wǒ yào yí gè hànǎo.

我要一个汉堡。

Nín yào dà de hái shì xiǎo de ?

您要大的还是小的？

Wǒ yào dà de.

我要大的。

Qǐngwèn , nín yào hē shénme?

请问，您要喝什么？

Wǒ yào yì bēi kāfēi.

我要一杯咖啡。

Nín yào rè de hái shì bīng de ?

您要热的还是冰的？

Wǒ yào rè de.

我要热的。

shēngcí hé duányǔ

生词和短语

Kotakata dan Phrase

- | | |
|-----------|----------|
| 1. 大 dà | : Besar |
| 2. 小 xiǎo | : Kecil |
| 3. 冰 bīng | : Dingin |
| 4. 热 rè | : Panas |
| 5. 水 shuǐ | : Air |



Dìshíkè Qǐngníndiǎncài

第十课 请您点菜

PELAJARAN 10 Silahkan Anda Memesan Makanan



Dialog Percakapan

fúwùyuán yíngkè

服务员 迎客

Pelayan restoran menyambut tamu

Fúwùyuán : Nín hǎo! Qǐngwèn, nín jǐwèi ?

服务员 : 您好! 请问, 您几位?

Pelayan : Apa kabar! Permisi, untuk berapa orang?

Gùkè : Sānwèi.

顾客 A : 三位。

Costumer A : Tiga orang.

Fúwùyuán : Qǐng zhèbiān zuò. (dìshàng càidān) Qǐng diǎn cài.

服务员 : 请这边坐。(递上菜单) 请点菜。

Pelayan : Silahkan duduk. (membawa buku menu) silahkan memesan makanan.

Gùkè : Nǐmen zhèbiān yǒu shénme tèsè cài kěyǐ gěi wǒmen tuījiàn yí xià ma ?

顾客 A : 你们这边有什么特色菜可以给我们推荐一下吗?

Costumer A : Apa menu favorite di sini, bolehkah merekomendasikan kepada kami?



Dìshíyīkè Wǔyánliùsè

第十一课 五 颜 六 色

PELAJARAN 11 Warna-Warni



Bermacam-macam warna

yánsè

颜色

- 红色 hóngsè : warna merah
- 黄色 huángsè : warna kuning
- 蓝色 lánsè : warna biru
- 白色 báisè : warna putih
- 黑色 hēisè : warna hitam
- 绿色 lǜsè : warna hijau
- 紫色 zǐsè : warna ungu
- 灰色 huīsè : warna abu-abu
- 浅绿色 qiǎnlǜsè : warna hijau muda
- 浅蓝色 qiǎnlánsè : warna biru muda
- 浅黄色 qiǎnhuángsè : warna kuning muda
- 深绿色 shēnlǜsè : warna hijau tua
- 深蓝色 shēnlánsè : warna biru tua
- 深黄色 shēnhuángsè : warna kuning tua
- 粉红色 fěnhóngsè : warna pink
- 棕色 zōngsè : warna coklat
- 橙色 chéngsè : warna orange



Dìshíèrkè Mǎiyīfu

第十二课 买衣服

PELAJARAN 12 Berpakaian



Percakapan

Fúwùyuán : Huānyíng guānglín!

服务员 : 欢迎 光临!

Pelayan toko : Selamat datang!

Xiǎo Měi : Wǒ xiǎng mǎi yīfu.

小美 : 我 想 买 衣服。

Xiao Mei : Saya ingin membeli baju.

Fúwùyuán : Nín xiǎng mǎi zěnyàng de yīfu? Gěi shéi chuān de?

服务员 : 您 想 买 怎样 的衣服? 给 谁 穿 的?

Pelayan toko : Anda ingin membeli pakaian apa? Untuk siapa?

Xiǎo Měi : Wǒ xiǎng mǎi liányīqún, gěi wǒ zìjǐ chuān de. Hái yǒu bái shàngyī hé lán sè qúnzi gěi wǒ biǎojiě chuān de.

小美 : 我 想 买 连衣裙, 给 我自己 穿 的。还有 白 上 衣 和 蓝色 裙子 给 我 表姐 穿 的。

Xiao Mei : Saya ingin membeli gaun, untuk saya sendiri. Dan juga kemeja putih dan rok biru untuk kakak sepupu perempuanku.

Fúwùyuán : Hǎo de, nín shāo děng (dài shàng jǐ jiàn yīfu). Zhè shì nín xiǎng yào de, nín kěyǐ shì yíxià.

服务员 : 好 的, 您 稍 等 (带 上 几 件 衣服)。这 是 您 想 要 的, 您 可 以 试 一 下。



Dìshísānkè Ānquánjǐngshìbiāozhì
第十三课 安全 警示 标志

PELAJARAN 13 Tanda Larangan



Tanda larangan dalam Bahasa Mandarin

Qǐng wù jiàntà

cǎopíng

请 勿 踏 踏 草 坪



Jìnzhǐ tíng chē

禁 止 停 车



Dilarang menginjak
rumput

Dilarang parkir

Jìnzhǐ pānpá

禁 止 攀 爬



Dāngxīn pèngtóu

当 心 碰 头



Dilarang memanjat

Awas kepala

Xiǎoxīntáijiē

小 心 台 阶



Jìnzhǐ pāizhào

禁 止 拍 照



Perhatikan
langkahnya

Dilarang berfoto

Xiǎoxīn dihuá

小 心 地 滑



Jìnzhǐ qǐdòng

禁 止 启 动



Hati-hati licin

Dilarang menekan



Dìshísìkè Qùyīyuàn

第十四课 去医院

PELAJARAN 14 ke Rumah Sakit



Dialog Percakapan

- Anto : Yīshēng, wǒ zhè jǐ tiān yǒudiǎnr bú tài shūfu.
: 医生 我这几天 有点儿 不太 舒服。
: Dokter, saya beäberapa hari ini kurang enak badan.
- yī sheng : Nǐ nǎlǐ bù shūfu? (shōuqǐ tīngzhēnqì). Nǐ xiān xīqì, hūqì.
医生 : 你哪里 不 舒服? (收起听诊器)。你 先 吸气, 呼气。
: Dibagian mana tidak enak? (Memeriksa). Silakan tarik nafas dan buang nafas.
- Anto : Wǒ zuìjin kēsou ké de hěn lihai.
: 我最近 咳嗽 咳得很厉害。
: Akhir-akhir ini, saya batuk keras.
- yī sheng : Hǎo, wǒ gěi nǐ kāi yào. Nǐ duō hē rè shuǐ.
医生 : 好, 我 给你 开药。你 多 喝热水。
: Baik, saya akan berikan resep. Minumlah banyak air panas.
- Anto : Hǎo de, xièxie yīshēng. (yāomǎile) yīshēng, zhè ge yào yào zěn me hē?
: 好的, 谢谢 医生。(药已经买了) 医生, 这个药 要 怎么 喝?
: Baik, terima kasih dokter. (Obat telah dibeli) Dokter, bagaimana meminum obat ini?

REFERENSI

- Wang Fang 王芳, Wang Feng 王枫, Liu Liping 刘丽萍. 2014. Panduan Persiapan HSK 标准教程. Jakarta: PT. Legacy Utama Kreasindo.
- Liu Xun. 2002. *新实用汉语课本 New Practical Chinese Reader*. Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- Ma Jian Fei. 2005. *汉语口语速成, 入门篇上 Short-term Spoken Chinese*. Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- Ru Chen. 2006. *新汉语情景会话上 New Chinese Situational Dialogues1*. Peking University Press.
- Ru Chen. 2006. *新汉语情景会话下 New Chinese Situational Dialogues2*. Peking University Press.